

SSI នៅកាលីហ្វ័រនីញ៉ា

ប្រជាជនដែលត្រូវការប្រាក់កាស មានអាយុ 65 ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង ឬទោះជាអាយុប៉ុន្មានក៏ដោយ (រាប់ទាំងក្មេងៗ) ដែលខ្វះ ឬពិការ អាចមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ជំនួយប្រចាំខែ ពីរដ្ឋាភិបាលកណ្តាល ។ ប្រាក់ជំនួយនេះហៅថា ប្រាក់ចំណូលសន្តិដ្ឋានបន្ថែម (Supplemental Security Income) ឬហៅកាត់ថា SSI ។

អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ SSI បើអ្នកមានប្រាក់ចំណូលតិច ឬគ្មានទាល់តែសោះ ហើយបើអ្នករស់នៅតែម្នាក់ឯង និងជំនួយស្រីៗ ដែលអ្នកមានគិតជា \$2,000 ឬបើសិនបើប្រាក់ចំណូល \$3,000 ។ យើងគិតជំនួយរបស់អ្នកទេ ។ តាមធម្មតាយើង ក៏មិនគិតជំនួយរបស់អ្នកដែរ ។ យើងក៏អាចជាមិនរាប់នូវទ្រព្យ ខ្លះរបស់អ្នកទៀតផង ។ ដើម្បីឲ្យបានព័ត៌មានថែមទៀត សូមទូរស័ព្ទ មកសាកសួរយើង ។

អ្នកត្រូវតែរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ឬនៅភាគខាងជើង កោះម៉ាដៀនណា ហើយជាជនម្នាក់ក្នុងបណ្តាក្រុមដូចតទៅនេះ ៖

- ជាសញ្ជាតិអាមេរិកាំង ឬកំណើតជាអាមេរិកាំង ;
- ជាអាមេរិកាំង តំណ្រើនខ្លះ ;
- ជាអ្នកមានសិទ្ធិរស់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ពេញច្បាប់ មានកិត្តិជំនឿ (Credits) ធ្វើការចំនួន 40 ;
- ជាអ្នកធ្វើយោធាដែលមិនមែនជាសញ្ជាតិអាមេរិកាំង ព្រមទាំង ប្តីឬប្រពន្ធរបស់គេ ឬកូនៗដែលមិនទាន់រៀបការនៅឡើយ ;
- ជាអ្នកដែលមិនមែនជាសញ្ជាតិអាមេរិកាំង មានសិទ្ធិរស់នៅ តាមច្បាប់ ដែលខ្វះឬពិការ ឬជាអ្នកកំពុងតែទទួលបានប្រាក់ SSI កាលពីថ្ងៃទី 22 ខែសីហា ឆ្នាំ 1996; ហើយ
- ជាជនអន្តោប្រវេសន៍មកពីអាស៊ី នៅអាមេរិកាំង, ជាជនរត់ចូល មកនៅពីប្រទេសគុយបា /ហៃទី, ជាជនភៀសខ្លួន, ជាអ្នកមាន សិទ្ធិជ្រកអាស្រ័យ ឬជាជនត្រូវបានគេនិរទេស ឬត្រូវបានគេដកចេញ ដែលត្រូវបានគេឃុំឃាំង ហើយជាអ្នកមានសិទ្ធិ ទទួលបានប្រាក់ចំនួន ប្រាំពីរឆ្នាំ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលស្ថានភាពរបស់គេត្រូវបានយល់ព្រម ឲ្យទៅជាជនអន្តោប្រវេសន៍ ។

ដើម្បីឲ្យបានព័ត៌មានថែមទៀត ស្តីពីសេចក្តីជំរុំសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ នៃជនមិនមែនជាសញ្ជាតិអាមេរិកាំង អ្នកអាចសុំយកសន្លឹកក្រដាស ផ្តល់ព័ត៌មានហៅថា ប្រាក់ចំណូលសន្តិដ្ឋានបន្ថែម សំរាប់ ជនមិនមែនជាសញ្ជាតិអាមេរិកាំង (Supplemental Security Income for Noncitizens) (ការបោះពុម្ពលេខ 05-11051) ។

អ្នកត្រូវតែដាក់ពាក្យសុំយកអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗទៀត ដែលអ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបានផងដែរ ។

ថ្វីបើយើងចាត់ចែងកម្មវិធីនេះក្តី ក៏មិនជួយសំរាប់ SSI គង់តែ SSI គឺមិនជួយសំរាប់ការសន្តិដ្ឋានបន្ថែមឡើយ ។ ប្រាក់ជំនួយសំរាប់ SSI គឺចេញពីថវិកាជា ទូទៅនៃក្រសួងរតនាគារសហរដ្ឋអាមេរិក គឺមិនមែនជាថវិកាទុកសំរាប់ ការសន្តិដ្ឋានបន្ថែមឡើយ ។ រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាបានបន្ថែមប្រាក់ នៅ លើប្រាក់ជំនួយពីរដ្ឋាភិបាលកណ្តាល។ ដើម្បីជាការស្រួលប្រសើរដល់អ្នក

រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា និងរដ្ឋាភិបាលកណ្តាល បានព្រមព្រៀងគ្នាសារប ចំនួនប្រាក់ នៅក្នុងប្រាក់ជំនួយពីរដ្ឋាភិបាលកណ្តាល ។ អ្នកនឹងទទួល បើកប្រាក់មួយដង នៅក្នុងអាទិត្យជំនួយជាដាច់ខាតខែ ដែលមានរាប់ បញ្ចូលទាំងប្រាក់រដ្ឋាភិបាលកណ្តាលនិងរដ្ឋ ។

នៅខាងខ្នងសន្លឹកក្រដាសព័ត៌មាននេះ គឺមានតារាងបង្ហាញចំនួន ប្រាក់ជំនួយជាប្រចាំខែយ៉ាងច្រើនបំផុត(អតិបរិមាណ) ក្នុងឆ្នាំ 2002 សំរាប់អ្នកទទួលបានប្រាក់ ដែលសំរាប់ស្រូវទៅតាមការរស់នៅទីតាំង ។

ជំនួយពេទ្យ

បើសិនជាអ្នកទទួលបានប្រាក់ SSI នោះតាមធម្មតា អ្នកបានជំនួយពេទ្យ (Medi-Cal) ជាស្វ័យប្រវត្ត ។ ការដាក់ពាក្យសុំជំនួយពេទ្យដោយ ឡែក គឺមិនចាំបាច់ទេ ។ បើសិនជាអ្នកមានសំណួរអ្វីអំពី Medi-Cal អ្នកគួរតែទាក់ទងនឹងការិយាល័យវិលវ័រម៉ែរខោនធី ក្នុងតំបន់អ្នកនៅ ។

អាហាររូបិយប័ណ្ណ

អ្នកទទួលបានប្រាក់ SSI នៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា គឺក៏មានសិទ្ធិទទួល អាហាររូបិយប័ណ្ណ (Food Stamps) ឡើយ ពីព្រោះរដ្ឋបានបញ្ចូល ប្រាក់ថែមលើចំនួនប្រាក់ជំនួយ SSI ពីរដ្ឋាភិបាលកណ្តាលរួចទៅហើយ ជាជាងការចេញអាហាររូបិយប័ណ្ណឲ្យទៀត ។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកប្រហែលជាទៅអាចមានសិទ្ធិទទួល អាហាររូបិយប័ណ្ណ ពីព្រោះ ៖

- នៅពេលដែលការដាក់ពាក្យសុំអត្ថប្រយោជន៍ប្រាក់ SSI របស់អ្នក មិនទាន់សំរេចនៅឡើយ ;
- បើការដាក់ពាក្យសុំអត្ថប្រយោជន៍ប្រាក់ SSI របស់អ្នក ត្រូវបាន បដិសេធ ; ឬក៏
- បើសិនជាអ្នកផ្លាស់ទីកន្លែង ទៅនៅរដ្ឋមួយទៀត ។

ដើម្បីឲ្យបានព័ត៌មានថែមទៀត ស្តីពីអាហាររូបិយប័ណ្ណ សូម ទាក់ទងនឹងការិយាល័យវិលវ័រម៉ែរខោនធី ក្នុងតំបន់អ្នករស់នៅ ។

កម្មវិធីរដ្ឋនិងខោនធី បន្ថែម

កិច្ចការបន្ថែមនិងប្រាក់ជំនួយពិសេស គឺអាចមានសំរាប់អ្នកទទួលបានប្រាក់ SSI តាមរយៈការិយាល័យវិលវ័រម៉ែរខោនធី ក្នុងតំបន់របស់គេ ។ ការទាំងនេះគឺមានរាប់នូវ ៖

- ប្រាក់ផ្តល់ឲ្យជាពិសេស សំរាប់ផ្តៃជួយនាំផ្លូវមនុស្សខ្លាច ឬមនុស្សមានពិការអ្វីមួយ ;
- ការបំរើជួយគាំទ្រនៅក្នុងផ្ទះសំបែង ; ហើយនិង
- ការបំរើថែរក្សាការពារ ។

ដើម្បីឲ្យបានព័ត៌មានថែមទៀត ស្តីពីប្រាក់ជំនួយនិងកិច្ចការ ទាំងអស់នេះ សូមទាក់ទងនឹងការិយាល័យវិលវ័រម៉ែរខោនធី ក្នុងតំបន់អ្នករស់នៅ ។

ប្រាក់ជំនួយ SSI

ចំនួនប្រាក់បង្ហាញនៅខាងក្រោម គឺសារុបទាំងប្រាក់រដ្ឋាភិបាលកណ្តាល និងប្រាក់រដ្ឋ ។ អ្នកទទួលបានប្រាក់ SSI គ្រប់ៗគ្នា មិនអាចបានប្រាក់តាម ចំនួនជាអតិបរិមាឡើយ ។ បើអ្នកមានប្រាក់ចំណូលផ្សេងទៀត នោះ ប្រាក់ជំនួយអាចជាទាបជាង ។ អ្នកអាចទទួលបានត្រឹមត្រូវតែម្តង ហើយនិង លក្ខណៈប្រាក់ចំណូល អាចមានអនុភាពដល់អ្នកជាយ៉ាងណា ។

ជនចាស់ជាប្រធានពិការ អាចមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់រដ្ឋបន្ថែម នៅ ពេលណាជននោះមិនអាស្រ័យនៅក្នុងទីកន្លែងដែលគេអាចមិន ឬទុក ម្ហូបអាហារបាន ។ មិនតែប៉ុណ្ណឹង ជនណាដែលមានកន្លែងមិនម្ហូប អាហារគ្រប់គ្រាន់ ប៉ុន្តែមិនអាចមិនម្ហូបអាហារសំរាប់ខ្លួនឯងបាន ក៏អាចមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ជំនួយតាមរយៈការបំរើគាំទ្រតាមផ្ទះសំបែង ចេញពីក្រសួងរ៉ើលហ្វ័រខេនធីឯងដែរ ។ ការិយាល័យសន្តិច័យ សង្គ្រោះរបស់អ្នក អាចពន្យល់ការផ្គត់ផ្គង់ទាំងនេះដល់អ្នកបាន ។

ដើម្បីឱ្យបានព័ត៌មានថែមទៀត

សូមទស្សនាអន្តរាបណ្តាញនៅ www.ssa.gov/multilanguage ដើម្បីឱ្យបានព័ត៌មានស្តីពីការសន្និដ្ឋានសង្គ្រោះ មាន 14 ភាសា ។ នៅទីនោះអ្នកនឹងរកឃើញចំនួនជាច្រើន ដែលឆ្លើយសំណួររបស់អ្នក។ ចំពោះព័ត៌មាននិងការបំរើផ្សេងៗជាភាសាអង់គ្លេស សូមមើល នៅ www.ssa.gov ដើម្បីទទួលបានការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬក្រដាសបំពេញ ឬប្រើវិធីគ្រោងការនិវត្តន៍ និងអត្ថប្រយោជន៍របស់យើង តាមមុខងារ

ណិត ឬចុះឈ្មោះដើម្បីទទួលបានដំណឹងតាមអ៊ីម៉ែល (*eNews*) ដែល ជាព្រឹត្តិប្រតិបត្តិការត្រួតពិនិត្យឥតគិតថ្លៃរបស់យើង និងសូម្បីតែការធ្វើពាក្យ សុំអត្ថប្រយោជន៍ប្រាក់និវត្តន៍ ក៏មានផង ។

បើសិនជាអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែ ដើម្បីឱ្យជួយកិច្ចការសន្តិច័យ សង្គ្រោះ នោះយើងនឹងផ្តល់ជូនតាមការស្នើ ដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូម ទូរស័ព្ទមកជាមុន ប្រយោជន៍ឱ្យយើងអាចរកអ្នកណាម្នាក់ដែលនិយាយ ភាសាខ្មែរ មានជាស្រេចសំរាប់ជួយអ្នក នៅពេលអ្នកមកដល់ការិយា- ល័យរបស់យើង ក្នុងតំបន់អ្នករស់នៅ ។

អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទមកយើង តាមលេខតតបង់ថ្លៃ **1-800-772-1213** ។ យើងមានលទ្ធភាពឆ្លើយសំណួរខ្លះៗតាមទូរស័ព្ទ ពីម៉ោង 7 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 7 យប់ នៅវេលាថ្ងៃធ្វើការ ហើយយើងមានផ្តល់ ព័ត៌មានអំពីការបំរើតាមទូរស័ព្ទជាស្វ័យប្រវត្ត 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ។ បើសិនជាអ្នកថ្លង់ ឬស្តាប់ពុំសូវបាន អ្នកអាចទូរស័ព្ទមកលេខសំរាប់ អ្នកថ្លង់របស់យើង TTY 1-800-325-0778 រវាងម៉ោង 7 ព្រឹក និងម៉ោង 7 យប់ នៅវេលាថ្ងៃធ្វើការ ។

យើងចាត់ទុកការទូរស័ព្ទទាំងអស់ថាជាភាពលាក់ការណ៍ ទោះបី ជាការទូរស័ព្ទទាំងនេះបានហៅមកលេខតតបង់ថ្លៃ ឬបានហៅមកលេខ នៅការិយាល័យក្នុងតំបន់របស់យើងក៏ដោយ ។ យើងចង់ឱ្យមាន ភាពជាក់លាក់ ថាអ្នកបានទទួលការបំរើយ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងដោយរាក់ ទាក់គួរសម្ប ។ ហេតុដូច្នេះហើយ បានជាយើងមានអ្នកតំណាងខាង ការសន្តិច័យសង្គ្រោះទីពីរ ដើម្បីឃ្នាំស្តាប់ការទូរស័ព្ទចេញចូល ។

មនុស្ស	ចាស់ជរា	ពិការ	ខ្វាក់
រស់នៅដោយខ្លួនឯង	\$750.00	\$750.00	\$812.00
នៅក្រោមផ្ទះពេទ្យ និងគ្មានការថែរក្សា	918.00	918.00	918.00
រស់នៅដោយខ្លួនឯង ឥតមានកន្លែងមិនម្ហូប	829.00	829.00	
នៅផ្ទះសំបែង នៃអ្នកដទៃ	574.00	574.00	650.00
ក្មេងមានអាយុមិនទាន់ពេញច្បាប់ដែលពិការ		643.00	
នៅផ្ទះសំបែង នៃអ្នកដទៃ		456.00	
ជាប្តីប្រពន្ធចាស់ជរា និង ឬ ពិការ			
រស់នៅដោយខ្លួនឯង		1,332.00	
នៅក្រោមផ្ទះពេទ្យ និងគ្មានការថែរក្សា		1,836.00	
រស់នៅដោយខ្លួនឯង ឥតមានកន្លែងមិនម្ហូប		1,490.00	
នៅផ្ទះសំបែង នៃអ្នកដទៃ		1,091.00	
មនុស្សខ្វាក់			
រស់នៅដោយខ្លួនឯង		1,544.00	
នៅផ្ទះសំបែង នៃអ្នកដទៃ		1,304.00	
មនុស្សខ្វាក់ចាស់ជរា ឬជាប្តីប្រពន្ធពិការ			
រស់នៅដោយខ្លួនឯង		1,465.00	
នៅផ្ទះសំបែង នៃអ្នកដទៃ		1,223.00	

Social Security Administration
 SSI in California (Cambodian)
 SSA Publication No.
 May 2002 (Recycle prior editions)

